

Ar taikant ETO procedūrą bendradarbiaujama su visomis ES valstybėmis narėmis?

Ne. ETO procedūra netaikoma Airijai ir Danijai. Taip pat, reikia atsižvelgti į tai, jog ne visos ES valstybės narės įgyvendino ETO procedūrą nustatytu laiku, todėl pereinamuoju laikotarpiu jos gali nepriimti ETO vykdyti ir prašyti vietoj ETO ar papildomai pateikti teisinės pagalbos prašymą 1959 m. ar 2000 m. konvencijų pagrindu. Informacija apie ETO procedūros įgyvendinimą ES valstybėse narėse pateikiama Europos teisminio tinklo baudžiamosiose bylose interneto svetainėje <https://www.ejn-crimjust.europa.eu/ejn/>. Bet kokių atveju, nuo 2017 m. birželio 15 d. kreipiantis į kitas ES valstybės nares (išskyrus Airiją ir Daniją) dėl įrodymų rinkimo ar užtikrinimo Lietuvos Respublikos institucijos rengia ir išduoda ETO. Prireikus, teisinės pagalbos prašymas gali būti rengiamas papildomai.

Kas turi būti nurodyta prašyme dėl ETO išdavimo?

Prašymas turi būti motyvuotas. Jame glaustai nurodomos esminės aplinkybės vengiant perteklinės informacijos. Taip pat, nurodomos aplinkybės, pagrindžiančios ETO vykdymo proporcingumą. Jei prašoma išduoti ETO dėl veiksmų, kuriuos atlikti nuspręsta LR BPK 178 str. nustatyta tvarka išnagrinėjus įtariamąjį, jo gynėjų, nukentėjusiojo, civilinio ieškovo, civilinio atsakovo ir jų atstovų prašymus, ši informacija turi būti nurodyta prašyme dėl ETO išdavimo.

Ar rengiant ETO projektą būtina užpildyti visas ETO formos grafas?

ETO iniciatorius rengdamas projektą nepildo J skirsnio 2 punkto, K skirsnio, L skirsnio. Taip pat nepildomos atitinkamos grafos ar punktai, jei juose prašoma informacijos, nesusijusios su konkrečiu atveju, dėl kurio prašoma išduoti ETO.

Ar kartu su ETO turi būti siunčiami priedai?

Pagal Direktyvos 2014/41/ES nuostatas nėra numatyta, jog siunčiant vykdyti ETO kitai ES valstybei narei būtų pridedami priedai. Praktikoje priedai turėtų būti siunčiami jei jie būtini ETO nurodytiems proceso veiksmams atlikti arba ETO vykdančiajai valstybei narei pareikalavus.

Tačiau kreipiantis dėl ETO išdavimo kartu su prašymu ir ETO projektu apygardos prokuratūrai ar Generalinei prokuratūrai turi būti pateiktas ikiteisminio tyrimo pareigūno ar ikiteisminiam tyrimui vadovaujančio prokuroro nutarimo arba ikiteisminio tyrimo teisėjo ar teismo nutarties nuorašas, kai procesinė prievartos priemonė ar kitas proceso veiksmas gali būti atliekami tik priėmus nutarimą ar nutartį. Nutarimo ar nutarties nuorašas pateikiami lietuvių k. (įprastai jie nėra siunčiami ETO vykdančiajai valstybei narei), jų vertimas būtų atliekamas tik tuos atveju, jei ETO vykdančioji valstybė narė prašytų papildomai pateikti atitinkamos nutarimo ar nutarties nuorašą.

Kokia kalba rengiamas ETO?

Tiek ETO projektas, tiek išduodamas ETO parengiami lietuvių kalba. ETO vertimas į atitinkamą užsienio kalbą atliekamas išdavus ETO.

Kokiu būdu turi būti siunčiamas prašymas dėl ETO išdavimo ir ETO projektas?

Prašymas dėl ETO išdavimo gali būti siunčiamas paštu, elektroniniu paštu ar kitomis susižinojimo priemonėmis. Visais atvejais specializuotam prokurorui elektroniniu paštu persiunčiama ETO projekto elektroninė versija.

Kaip ETO iniciatorius sužinos apie ETO išdavimą?

Apie ETO išdavimą specializuotas prokuroras informuoja ikiteisminį tyrimą atliekantį ar ikiteisminiam tyrimui vadovaujantį prokurorą.

Kas užtikrina ETO vertimą?

Išduoto ETO vertimą organizuoja prokuratūra. Jei ikiteisminį tyrimą atlieka ikiteisminio tyrimo įstaiga, išduotas ETO per ikiteisminiam tyrimui vadovaujantį prokurorą perduodamas ikiteisminio tyrimo įstaigai ETO ir jo priedų (jei pridedama) vertimui atlikti.

Į kokias kalbas turi būti verčiamas ETO?

Į ETO vykdančiosios ES valstybės narės oficialią kalbą arba į kitą jos nurodytą kalbą. Informacija apie ES valstybių narių nurodytas kalbas pateikiama Europos teismo tinklo baudžiamosiose bylose interneto svetainėje <https://www.ejn-crimjust.europa.eu/ejn/>

Kas siunčia ETO vykdyti į kitą ES valstybę narę?

Atlikus ETO (prireikus – ir jo priedų) vertimą į atitinkamą kalbą ir ETO (lietuvių k. ir vertimą) gražinus ETO išdavusiai apygardos prokuratūrai ar Generalinei prokuratūrai, ETO kompetentingai kitos ES valstybės narės institucijai vykdyti perduoda atitinkamai apygardos prokuratūra ar Generalinė prokuratūra.